

Dnro 268/03.04.09/2022

Valmistelija Salli Anttonen

§ 3

MA Katarzyna Wiśniewskan käännöstieteen alaan kuuluvan väitöskirjan arvosteleminen

Itä-Suomen yliopiston johtosäännön 1.8.2018 9 §:n mukaan tiedekuntaneuvoston tehtävänä on arvostella väitöskirjat. Filosofisen tiedekunnan erikseen antamien ohjeiden (21.5.2014) mukaan väitöskirjat arvostellaan asteikolla I – L.

MA Katarzyna Wiśniewskan väitöskirjaksi tarkoittama tutkimus "Description of force dynamics and cognitive retention in literary and audiovisual translation" on tarkastettu julkisesti 19.11.2022. Vastaväittäjä professori Agnieszka Chmiel (Adam Mickiewicz University in Poznan) sekä tiedekunnan edustaja yliopistonlehtori Minna Kujamäki puoltavat väitöskirjan hyväksymistä opinnäytteenä filosofian tohtorin tutkintoa varten ja esittävät sille arvosanaa magna cum laude approbatur.

Yliopistolain 24.7.2009/558 44 §:n mukaan ennen väitöskirjan arvostelua tekijälle on varattava tilaisuus vastineen antamiseen esitarkastajan, tarkastajan tai vastaväittäjän lausunnosta.

Väittelijällä ei ole huomautettavaa lausunnoista. Vastaväittäjän ja tiedekunnan edustajan lausunnot ovat esityslistan liitteenä.

Yliopistolain 24.7.2009/558 29 §:n mukaan opintosuorituksen arvosteluun saavat osallistua vain ne monijäsenisen hallintoelimen jäsenet tai varajäsenet, joilla on samantasoinen opintosuoritus tai jotka on otettu professorin tehtävään.

Väitöskirjaa ei ole julkaistu tiedekunnan sarjassa eli e-julkaisua ei ole saatavilla. Väitöskirja on toimitettu tiedekuntaneuvostolle pdf-versiona sähköpostin liitteenä.

Esitys Asiassa annettujen lausuntojen perusteella tiedekuntaneuvosto arvostelee Katarzyna Wiśniewskan väitöskirjan arvosanalla magna cum laude approbatur.

Päätös Esityksen mukainen.